

## Öffentliche Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2013 der Gemeinde Odenthal

### **Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 der Gemeinde Odenthal und über die Entlastung des Bürgermeisters.**

Aufgrund des § 96 Abs. 2 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV. NRW. S. 666) zuletzt geändert durch Gesetz vom 25.06.2015 (GV. NRW. S. 495) wird nachstehender Beschluss des Gemeinderates vom 12. März 2015 öffentlich bekannt gemacht:

**Der Gemeinderat stellt den Jahresabschluss 2013 fest und erteilt dem Bürgermeister gemäß § 96 GO NW für das Haushaltsjahr 2013 Entlastung.**

### Bilanz zum 31.12.2013:

#### **Aktiva**

##### **1. Anlagevermögen**

|   |                 |
|---|-----------------|
| <b>1.1 Immaterielle Vermögensgegenstände</b>              | 25.063,00 €     |
| <br>  |                 |
| <b>1.2 Sachanlagen</b>                                    |                 |
| 1.2.1 Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte |                 |
| 1.2.1.1 Grünflächen                                       | 4.700.094,25 €  |
| 1.2.1.2 Ackerland   | 24.649,30 €     |
| 1.2.1.3 Wald, Forsten                                     | 123.630,39 €    |
| 1.2.1.4 Sonstige unbebaute Grundstücke                    | 839.716,99 €    |
|   | -----           |
|   | 5.688.090,93 €  |
| 1.2.2 Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte   |                 |
| 1.2.2.1 Kinder- und Jugendeinrichtungen                   | 691.168,00 €    |
| 1.2.2.2 Schulen   | 9.344.399,53 €  |
| 1.2.2.3 Wohnbauten  | 994.174,00 €    |
| 1.2.2.4 Sonstige Dienst-, Geschäfts- und Betriebsgebäude  | 5.756.564,00 €  |
|   | -----           |
|   | 16.786.305,53 € |

|  |                  |
|--|------------------|
| 1.2.3 Infrastrukturvermögen  |                  |
| 1.2.3.1 Grund und Boden des Infrastrukturvermögens                 | 10.272.647,13 €  |
| 1.2.3.2 Brücken und Tunnel   | 1.318.385,00 €   |
| 1.2.3.3 Entwässerungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen             | 27.854.027,13 €  |
| 1.2.3.4 Straßennetz mit Wegen, Plätzen und Verkehrslenkungsanlagen | 27.779.277,00 €  |
| 1.2.3.5 Sonstige Bauten des Infrastrukturvermögens                 | 122.823,00 €     |
|  | -----            |
|  | 67.347.159,26 €  |
| 1.2.4 Bauten auf fremden Grund und Boden                           | 15.292.867,00 €  |
| 1.2.5 Kunstgegenstände, Kulturdenkmäler                            | 41,00 €          |
| 1.2.6 Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge                  | 1.584.577,00 €   |
| 1.2.7 Betriebs- und Geschäftsausstattung                           | 900.310,93 €     |
| 1.2.8 Anlagen im Bau   | 646.428,72 €     |
|  | -----            |
|  | 18.424.224,65 €  |
| Summe 1.2 Sachanlagen  | 108.245.780,37 € |

### 1.3 Finanzanlagen

|  |                |
|--|----------------|
| 1.3.1 Anteile an verbundenen Unternehmen       | 0,00 €         |
| 1.3.2 Beteiligungen                            | 0,00 €         |
| 1.3.3 Sondervermögen                           | 1.961.268,72 € |
| 1.3.4 Wertpapiere des Anlagevermögens          | 2.751.898,68 € |
| 1.3.5 Ausleihungen                             |                |
| 1.3.5.1 Ausleihungen an verbundene Unternehmen | 0,00 €         |
| 1.3.5.2 Ausleihungen an Beteiligungen          | 0,00 €         |
| 1.3.5.3 Ausleihungen an Sondervermögen         | 0,00 €         |
| 1.3.5.4 Sonstige Ausleihungen                  | 8.220,02 €     |

|                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| Summe 1.3 Finanzanlagen         | 4.721.387,42 €          |
| <b>Summe 1 - Anlagevermögen</b> | <b>112.992.230,79 €</b> |

## 2. Umlaufvermögen

### 2.1 Vorräte

|  |              |
|--|--------------|
| 2.1.1 Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, Waren | 240.875,00 € |
| 2.1.2 Geleistete Anzahlungen                 | 0,00 €       |
|  | -----        |
|  | 240.875,00 € |

### 2.2 Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände

|  |              |
|--|--------------|
| 2.2.1 Öffentlich-rechtliche Forderungen und Forderungen aus Transferleistungen |              |
| 2.2.1.1 Gebühren   | 75.685,40 €  |
| 2.2.1.2 Beiträge   | 146.088,04 € |
| 2.2.1.3 Steuern  | 166.871,20 € |
| 2.2.1.4 Forderungen aus Transferleistungen                                     | 84.419,71 €  |
| 2.2.1.5 Sonstige öffentlich-rechtliche Forderungen                             | 257.672,31 € |
|  | -----        |
|  | 730.736,66 € |
| 2.2.2 Privatrechtliche Forderungen   |              |
| 2.2.2.1 gegenüber dem privaten Bereich   | 42.360,22 €  |
| 2.2.2.2 gegenüber dem öffentlichen Bereich                                     | 0,00 €       |
| 2.2.2.3 gegen verbundene Unternehmen   | 0,00 €       |
| 2.2.2.4 gegen Beteiligungen  | 0,00 €       |
| 2.2.2.5 gegen Sondervermögen   | 186.392,81 € |
|  | -----        |
|  | 228.753,03 € |
| 2.2.3 Sonstige Vermögensgegenstände  | 43.475,90 €  |

Summe 2.2 Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände **1.002.965,59 €**

**2.3 Wertpapiere des Umlaufvermögens** **0,00 €**

**2.4 Liquide Mittel** **2.740.800,78 €**

**Summe 2 - Umlaufvermögen** **3.984.641,37 €**

**3. Aktive Rechnungsabgrenzung** **35.405,71 €**

**Summe Aktiva** **117.012.277,87 €**

---

## Passiva

### 1. Eigenkapital

1.1 Allgemeine Rücklage 32.461.096,37 €

1.2 Sonderrücklagen 0,00 €

1.3 Ausgleichsrücklage 1.075.052,88 €

1.4 Jahresfehlbetrag -685.339,37 €

---

**32.850.809,88 €**

### 2. Sonderposten

2.1 für Zuwendungen 33.318.463,85 €

2.2 für Beiträge 21.510.395,02 €

2.3 für den Gebührenaussgleich 152.965,15 €

2.4 für Sonstiges 1.303.707,97 €

---

**56.285.531,99 €**

### 3. Rückstellungen

3.1 Pensionsrückstellungen 7.154.139,00 €

3.2 Rückstellungen für Deponien und Altlasten 0,00 €

|                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 3.3 Instandhaltungsrückstellungen | 650.797,27 €          |
| 3.4 Sonstige Rückstellungen       | 554.723,85 €          |
|                                   | -----                 |
|                                   | <b>8.359.660,12 €</b> |

#### **4. Verbindlichkeiten**

|   |                        |
|---|------------------------|
| 4 1 Verbindlichkeiten aus Anleihen                                    | 0,00 €                 |
| 4.2 Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen                  |                        |
| 4.2.1 von verbundenen Unternehmen                                     | 0,00 €                 |
| 4.2.2 von Beteiligungen   | 0,00 €                 |
| 4.2.3 von Sondervermögen  | 0,00 €                 |
| 4.2.4 vom öffentlichen Bereich  | 0,00 €                 |
| 4.2.5 vom privaten Kreditmarkt  | 12.057.838,61 €        |
| 4.3 Verbindlichkeiten aus Krediten zur Liquiditätssicherung           | 96,05 €                |
| 4.4 Verbindl. aus Vorgängen, die wirtschaftlich Krediten gleichkommen | 0,00 €                 |
| 4.5 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                  | 764.572,39 €           |
| 4.6 Verbindlichkeiten aus Transferleistungen                          | 3.801,60 €             |
| 4.7 Sonstige Verbindlichkeiten  | 597.491,86 €           |
| 4.8 Erhaltene Anzahlungen   | 3.815.114,68 €         |
|   | -----                  |
| <b>Verbindlichkeiten gesamt</b>                                       | <b>17.238.915,19 €</b> |

**5. Passive Rechnungsabgrenzung** **2.277.360,69 €**

**Summe Passiva** **117.012.277,87 €**

Die Gesamtergebnisrechnung zum 31.12.2013 schloss mit einem Fehlbetrag in Höhe von -685.339,37 € ab (siehe Passiva, Position 1.4). Dieser wird der Ausgleichsrücklage entnommen.

Nachfolgend sind die Ist-Ergebnisse der Ergebnisrechnung und der Finanzrechnung zum 31.12.2013 dargestellt:

## Ergebnisrechnung zum 31.12.2013

| <b>Ertrags und Aufwandsarten</b>                     | <b>Ist-Ergebnis 2013</b> |
|--|--------------------------|
| Steuern und ähnliche Abgaben                         | 15.282.999,15 €          |
| + Zuwendungen und allgemeine Umlagen                 | 1.723.252,76 €           |
| + Sonstige Transfererträge                           | 9.125,80 €               |
| + Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte            | 5.390.646,45 €           |
| + Privatrechtliche Leistungsentgelte                 | 361.985,71 €             |
| + Kostenerstattungen und Kostenumlagen               | 173.564,68 €             |
| + Sonstige ordentliche Erträge                       | 1.717.293,48 €           |
| ± Aktivierte Eigenleistungen                         | 2.548,63 €               |
| + Bestandsveränderungen                              | -9.758,00 €              |
| <b>= Ordentliche Erträge</b>                         | <b>24.651.658,66 €</b>   |
| - Personalaufwendungen                               | 4.250.628,22 €           |
| - Versorgungsaufwendungen                            | 344.835,65 €             |
| - Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen        | 5.699.995,45 €           |
| - Bilanzielle Abschreibungen                         | 3.098.727,06 €           |
| - Transferaufwendungen                               | 10.743.003,49 €          |
| - Sonstige ordentliche Aufwendungen                  | 1.152.091,78 €           |
| <b>= Ordentliche Aufwendungen</b>                    | <b>25.289.281,65 €</b>   |
| <b>= Ergebnis der laufenden Verwaltungstätigkeit</b> | <b>-637.622,99 €</b>     |
| + Finanzerträge                                      | 230.707,17 €             |
| - Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen             | 278.423,55 €             |
| <b>= Finanzergebnis</b>                              | <b>-47.716,38 €</b>      |
| <b>= Ordentliches Ergebnis</b>                       | <b>-685.339,37 €</b>     |
| + Außerordentliche Erträge                           | 60,00 €                  |
| - Außerordentliche Aufwendungen                      | 60,00 €                  |
| <b>= Außerordentliches Ergebnis</b>                  | <b>0,00 €</b>            |
| <b>= Jahresergebnis</b>                              | <b>-685.339,37 €</b>     |

## Finanzrechnung zum 31.12.2013

| <b>Einzahlungs- und Auszahlungsarten</b>                 | <b>Ist-Ergebnis 2013</b> |
|--|--------------------------|
| Steuern und ähnliche Abgaben                             | 15.195.698,69 €          |
| + Zuwendungen und allgemeine Umlagen                     | 645.708,50 €             |
| + Sonstige Transfereinzahlungen                          | 10.497,89 €              |
| + Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte                | 4.593.021,32 €           |
| + Privatrechtliche Leistungsentgelte                     | 347.333,48 €             |
| + Kostenerstattungen, Kostenumlagen                      | 124.299,43 €             |
| + Sonstige Einzahlungen                                  | 816.847,16 €             |
| + Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen                 | 167.675,88 €             |
| <b>= Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit</b> | <b>21.901.082,35 €</b>   |
| - Personalauszahlungen                                   | 3.904.536,98 €           |

|  |                        |
|--|------------------------|
| - Versorgungsauszahlungen                                    | 389.480,77 €           |
| - Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen                | 5.964.186,12 €         |
| - Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen                     | 231.104,36 €           |
| - Transferauszahlungen                                       | 11.230.660,35 €        |
| - Sonstige Auszahlungen                                      | 1.012.493,83 €         |
| <b>= Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit</b>     | <b>22.732.462,41 €</b> |
| <b>= Saldo aus laufender Verwaltungstätigkeit</b>            | <b>-831.380,06 €</b>   |
| + Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen                      | 783.419,39 €           |
| + Einzahlungen aus der Veräußerung von Sachanlagen           | 318.370,00 €           |
| + Einzahlungen aus der Veräußerung von Finanzanlagen         | 639,34 €               |
| + Einzahlungen aus Beiträgen und Entgelten                   | 57.097,85 €            |
| + Sonstige Investitionseinzahlungen                          | 0,00 €                 |
| <b>= Einzahlungen aus Investitionstätigkeit</b>              | <b>1.159.526,58 €</b>  |
| - Auszahlungen für den Erwerb von Grundstücken u. Gebäuden   | 9.645,46 €             |
| - Auszahlungen für Baumaßnahmen                              | 995.980,89 €           |
| - Auszahlungen für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen | 822.562,40 €           |
| - Auszahlungen für den Erwerb von Finanzanlagen              | 0,00 €                 |
| - Auszahlungen von aktivierbaren Zuwendungen                 | 0,00 €                 |
| - Sonstige Investitionsauszahlungen                          | 0,00 €                 |
| <b>= Auszahlungen aus Investitionstätigkeit</b>              | <b>1.828.188,75 €</b>  |
| <b>= Saldo aus Investitionstätigkeit</b>                     | <b>-668.662,17 €</b>   |
| <b>= Finanzmittelüberschuss/-Fehlbetrag</b>                  | <b>-1.500.042,23 €</b> |
| + Aufnahme und Rückflüsse von Darlehen                       | 0,00 €                 |
| + Aufnahme von Krediten zur Liquiditätssicherung             | 0,00 €                 |
| - Tilgung und Gewährung von Darlehen                         | 494.222,26 €           |
| - Tilgung von Krediten zur Liquiditätssicherung              | 0,00 €                 |
| <b>= Saldo aus Finanzierungstätigkeit</b>                    | <b>-494.222,26 €</b>   |
| = Änderung des Bestands an eigenen Finanzmitteln             | -1.994.264,49 €        |
| + Anfangsbestand an Finanzmitteln                            | 4.859.046,60 €         |
| + Änderung des Bestandes an fremden Finanzmitteln            | -123.981,33 €          |
| <b>= Liquide Mittel</b>                                      | <b>2.740.800,78 €</b>  |

### **Bekanntmachung, Offenlegung und Einsichtnahme des Jahresabschlusses zum 31.12.2013**

Der vom Gemeinderat in seiner Sitzung am 12.03.2015 festgestellte Jahresabschluss 2013 wird hiermit gemäß § 96 Absatz 2 GO NW öffentlich bekannt gemacht.

Der Jahresabschluss, -bestehend aus der Ergebnisrechnung, der Finanzrechnung, den Teilrechnungen, der Bilanz und dem Anhang-, der Lagebericht sowie der volle Wortlaut des Bestätigungsvermerkes liegen gemäß § 96 Absatz 2 GO NW bis zur Feststellung des nachfolgenden Jahresabschlusses 2014

montags bis freitags von 08:00 Uhr bis 12:30 Uhr und

montags bis donnerstags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

im Rathaus der Gemeinde Odenthal, Altenberger-Dom-Straße 31, 1. Stock, im Büro des  
Kämmerers, während o.g. Dienststunden der Gemeindeverwaltung öffentlich aus.

Odenthal, den 12.10.2015

Der Bürgermeister

In Vertretung

gez.

Bosbach

Allgemeiner Vertreter des Bürgermeisters